TÒA ÁN NHÂN DÂN **KHU VỰC 7 – HÀ NỘI**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 02/2025/QĐCNTTDS

Hà Nội, ngày 07 tháng 12 năm 2025

QUYẾT ĐỊNH

CÔNG NHẬN SỰ THỎA THUẬN CỦA CÁC BÊN THAM GIA HOÀ GIẢI

CỦA CÁC BÊN THAM GIA HÒA GIẢI TẠI TÒA ÁN

Căn cứ các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào yêu cầu Tòa án công nhận kết quả hoà giải thành của anh Trần Đắc D và ông Ngô Thiện T.

Sau khi nghiên cứu:

- Đơn khởi kiện về tranh chấp hợp đồng vay tài sản đề ngày 10 tháng 10 năm 2025 của anh Trần Đắc D.

- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 11 năm 2025 về việc thoả thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

1. Anh Trần Đắc D, sinh năm 1971.

Nơi cư trú: Q, tỉnh Nghệ An.

2. Ông Ngô Thiện T, sinh năm 1958.

Nơi cư trú: Thôn Đ, thành phố Hà Nội.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Kết quả hoà giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 11 năm 2025 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận kết quả hoà giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 11 năm 2025, cụ thể như sau:

- Về nợ: Tính đến ngày 08/10/2025, ông Ngô Thiện T còn nợ anh Trần Đắc D số tiền gốc là 9.800.000.000 đồng (*Chín tỷ tám trăm triệu đồng*), tiền lãi là 1.238.330.000 đồng *(Một tỷ hai trăm ba mươi tám triệu ba trăm ba mươi ba nghìn đồng*). Tổng gốc và lãi là 11.083.000.000 đồng *(Mười một tỷ không trăm*

tám mươi ba triệu đồng).

- Về thời gian trả nợ:

Ngày 10/12/2025, ông Ngô Thiện T trả anh Trần Đắc D số tiền 2.000.000.000 đồng.

Ngày 31/12/2025, ông Ngô Thiện T trả anh Trần Đắc D toàn bộ số nợ gốc và lãi.

Kể từ ngày 09/10/2025 cho đến khi thanh toán hết nợ gốc, ông Ngô Thiện T phải trả anh Trần Đắc D nợ lãi với lãi suất 7%/năm.

2. Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Đương sự;
- VKSND Khu vực 7 – Hà Nội;
- THADS Khu vực 7 – Hà Nội;
- Lưu hồ sơ./.

THẨM PHÁN

A